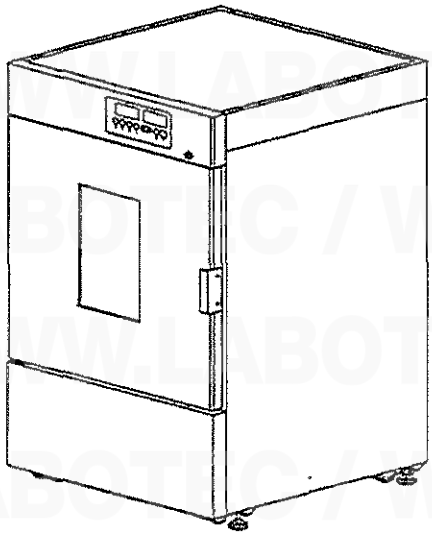
1-5461-01~ 05

# 低温インキュベーター
# 取扱説明書

お客様用

形名 FMU－053I
FMU－133I
✓ FMU－203I
FMU－263I
FMU－403I



## もくじ


安全上のご注意……1～2
各部のなまえとはたらき……3～6
注意ラベル……7
お使いになるまえに
　据付工事……8
　アース（接地）工事について……9
　蛍光灯用安定器の周波数切り換えについて……10
　据付工事終了の確認……10
　ご使用上の注意……11
正しい使いかた
　運転モードについて……12
　定値運転のしかた……13
　定値運転に関するご注意……13
　プログラム運転のしかた……14～15
　プログラム運転に関するご注意……15
　霜取り……16
　キーロック……16
　警報機能……17～18
　外部警報（遠隔警報）の強制出力について……18
　棚網の使いかた……19
遮光板の交換のしかた……20
測定孔キャップの使いかた……21
鍵の使いかた……21
お手入れと点検……22～24
修理を依頼する前に……25
移設・廃棄・譲渡……26
仕様……27～28
保証とアフターサービス……29
安全確認書……30


・このたびは、低温インキュベーターを買い上げいただきまして、まことにありがとうございました。
・この商品を安全に正しく使用していただくために、お使いになるまえにこの取扱説明書をよくお読みになり十分に理解してください。
・お読みになったあとはいつも手元においてご使用ください。
・保証書は記入事項をよく確認した上で、大切に保管してください。なお、保証書がない場合、無料修理期間中でも修理代をいただくことになります。

福島工業株式会社


콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보　2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍　4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 安全上のご注意

●ご使用になる前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ正しくお使いください。
●ここに示した注意事項は、安全に関する重大な内容を記載していますので必ず守ってください。
●表示と意味は次のようになっています。

| | |
|---|---|
| ⚠ 警告 | 誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が、想定される内容を示します。 |
| ⚠ 注意 | 誤った取り扱いをすると、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が、想定される内容を示します。 |

*物的損害とは、家屋・家財および本器・ペットにかかわる拡大損害を示します。

図記号の例

| | |
|---|---|
| 感電注意 | △ は、注意（危険、警告を含む）を示します。<br>具体的な注意内容は、△の中や近くに絵や文章で示します。<br>左図の場合は「感電注意」を示します。 |
| 分解禁止 | ⃠は、禁止（してはいけないこと）を示します。<br>具体的な禁止内容は、⃠の中や近くに絵や文章で示します。<br>左図の場合は「分解禁止」を示します。 |
| 電源プラグをコンセントから抜く | ●は、強制（必ずすること）を示します。<br>具体的な強制内容は、●の中や近くに絵や文章で示します。<br>左図の場合「電源プラグをコンセントから抜くこと」を示します |

## 警告

据え付けは、販売店または専門業者に依頼してください。
●ご自分で据え付け工事をされ不備があると、水漏れや感電・火災の原因になります。

通気孔や隙間にピンや針金などの金属異物等、物を入れないでください。
●感電や運動部が動作してケガをすることがあります。

床面が丈夫で平らな所に水平になるように据え付け、転倒防止の処置をしてください。
●据え付けに不備があると水漏れ、転倒・落下によるケガなどの原因になることがあります。

毒性・感染性または放射性物質等有害な物を扱う場合は定められた隔離施設内でご使用ください。
●誤った使用により、人体や周辺環境に有害な影響を及ぼす原因になります。
または、メンテナンスや修理を依頼されるにも安全確認の処置が必要です。

感電を防止するためにアース（接地）付きコンセントをご使用ください。
●アース付きコンセントがない場合は専門業者に工事をご依頼ください。

製品のお手入れの際、周囲についた薬品・蒸気や粉塵を吸込まないでください。
●健康を害する原因となります。

電源は本製品の定格銘板に合った専用電源を単独でご使用ください。電源コードは途中で接続したり、延長コードの使用・タコ足配線をしないでください。
●他の機器と併用すると分岐コンセント部等が異常発熱し、発火の原因になります。タコ足禁止

揮発性・引火性のあるもので、容器密封ができないものは、器内に入れないでください。
●爆発・火災の原因になります。

屋外で使用しないでください。
●雨水のかかる場所でご使用されますと、漏電・感電の原因になります。

酸・アルカリ等の腐蝕性のあるもので、容器密閉ができないものは、器内に入れないでください。
●内装部品や電装品の腐蝕、故障の原因になります。

湿気の多い所や、水のかかりやすい場所に据え付けないでください。
●絶縁低下から感電・漏電の原因になります。

移設は販売店または専門業者に相談してください。
●運び付けに不備があると、水漏れ・感電・火災の原因になります。

揮発性・引火性のあるものは庫内に入れたり、近くで使用しないでください。
●爆発や火災の原因になります。

異常時は配電ブレーカーを『ＯＦＦ（切）』にしてから電源プラグを抜いてください。
●異常のまま運転を続けると感電・火災等の原因になります。

酸などの腐蝕性ガスのある場所には据え付けないでください。
●冷却回路や機器の腐蝕により冷媒が低下して加熱・感電、故障の原因になります。

修理技術者以外の人は絶対に分解したり、修理は行わないでください。
●分解・修理に不備があると感電動作により、ケガをしたり、感電・火災等の原因になります。

製品に直接水をかけないでください。
●ショート・感電の原因になります。

いかなる場合も改造は行わないでください。
●改造に不備があると感電動作により、ケガをしたり感電・火災等の原因になります。

濡れた手で電源プラグ等の電気部品に触れたり、スイッチ操作をしないでください。
●感電の原因になります。

製品を一時的に使用を中止して保管する場合は幼児が遊ぶ場所を避け、扉を容易にできないようにしてください。
●幼児が閉じ込められると事故の原因になります。

電源コードを傷つけないでください。
●加工したり、無理に曲げたり、引張ったり、ねじったり、束ねたり、また重い物を載せたり、挟み込んだりすると、電源コードが破損し、火災・感電の原因になります。

修理は専門の業者に依頼してください。
●修理しますと幼児が閉じ込められると、事故の原因になります。

電源プラグは、ホコリが付着していないか定期的に確認し、ガタつきのないように刃の根元まで確実に差し込んでください。
●ホコリが付着したり、接続が不完全な状態は感電や火災の原因になります。

蛍光灯の交換時は配電ブレーカーを『ＯＦＦ（切）』にしてから電源を抜いてください。
●感電の原因になります。

水にぬらさないでください。
●水の浸入や結露による故障の原因になります。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 1 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

LABOTEC / WWW.LABOTEC.CO.KR

## ⚠ 注 意

水にぬれても大丈夫な所に据え付けてください。
●使用条件等によっては結露水などが床に落ちることがあり変形を潰らしたり足を滑らせて転倒する等ケガなどの原因になることがあります。

本体に貼付されている定格銘板の定格周波数・電圧以外では使用しないでください。
●火災・感電の原因になることがあります。

電源を扱くときは、電源コードを持って抜かないでください。
●電源コードを引張って抜くと芯線の一部が断線して発熱・発火の原因になることがあります。

電源コードや電源プラグを傷つけたり、破損しないでください。
また電源プラグの差し込みがゆるいときは使用しないでください。
●火災・感電の原因になります。

製品の上に重量物や水を入れた容器を置かないでください。
●落下し、ケガをしたり電気部品の絶縁が悪くなり漏電の原因になることがあります。

本器を0℃以下の設定温度で使用される場合には缶やカン類を入れないでください。
●中身が凍って割れ、ケガの原因になることがあります。

製品の上に乗ったり、物を載せないでください。
●転倒・破損・落下などによりケガの原因になることがあります。
また非常が感じして故障の原因になります。

本器を0℃以下の設定温度で使用される場合には庫内の食品や容器等、金属製のものにはぬれた手で触れないでください。
●凍傷の原因になることがあります。

可燃性のスプレーを近くで使用したり、可燃物を置かないようにしてください。
●スイッチの火花などで引火し、発火の原因になることがあります。

製品を移動するときは転倒・落下に十分注意してください。
●転倒・落下によるケガの原因になることがあります。

製品を移動するときは電源プラグをコンセントから抜き、電源コードを傷つけないようにしてください。
●電源コードの損傷により感電・発火の原因になることがあります。

製品を移動するときは、蒸発皿の水の排水を行ってください。
●水漏れや水の飛散から漏電・腐敗の原因になることがあります。

長期間使用しない場合は、安全のため配電ブレーカーを『OFF（切）』にしてから電源プラグを抜いてください。
●ホコリがたまって、発熱・発火の原因になることがあります。

掃除をするときや点検のときは、必ず配電ブレーカーを『OFF（切）』にしてから電源プラグを抜いてください。
●感電やヒーターによるケガ、ヒーターによる火傷の原因になることがあります。

機械室に手を入れないこと
●内部でファンが高速回転していますので、ケガの原因になることがあります。

吹出口や吸込口に指や棒などを入れないこと
●内部でファンが高速回転していますので、ケガの原因になることがあります。

ガラスに物をあてたり、強い力を加えないでください。
●ガラスが割れてケガの原因になることがあります。

扉を閉めるときは、取手を持って閉めてください。
●取手以外の所を持つと、指で挟んでケガをする原因になることがあります。

棚網の取付は正しく確実にセットしてください。
●落下するとケガの原因になることがあります。

棚網には1枚当たり50kg以上のものを乗せたり投げ入れたりしないこと。
●棚網の落下によりケガの原因になることがあります。

譲渡の際にはこの『取扱説明書』を製品本体の目立つ所にテープ止めしてください。
●新しく所有者となる方が安全で正しい使い方を知るために必要となります。

屋内で機器を使用する場合は、本器に単独したコンセントから電源を使用してください。
●火災の原因となることがあります。

停電または電源を切った後に運転を再開する場合は設定値の確認を行ってください。
●設定値が変化して、内容物に障害を与える恐れがあります。

ドアを開閉するときは、取手を持って開閉してください。
●取手以外の所を持つと、指をはさんでケガをする原因になります。

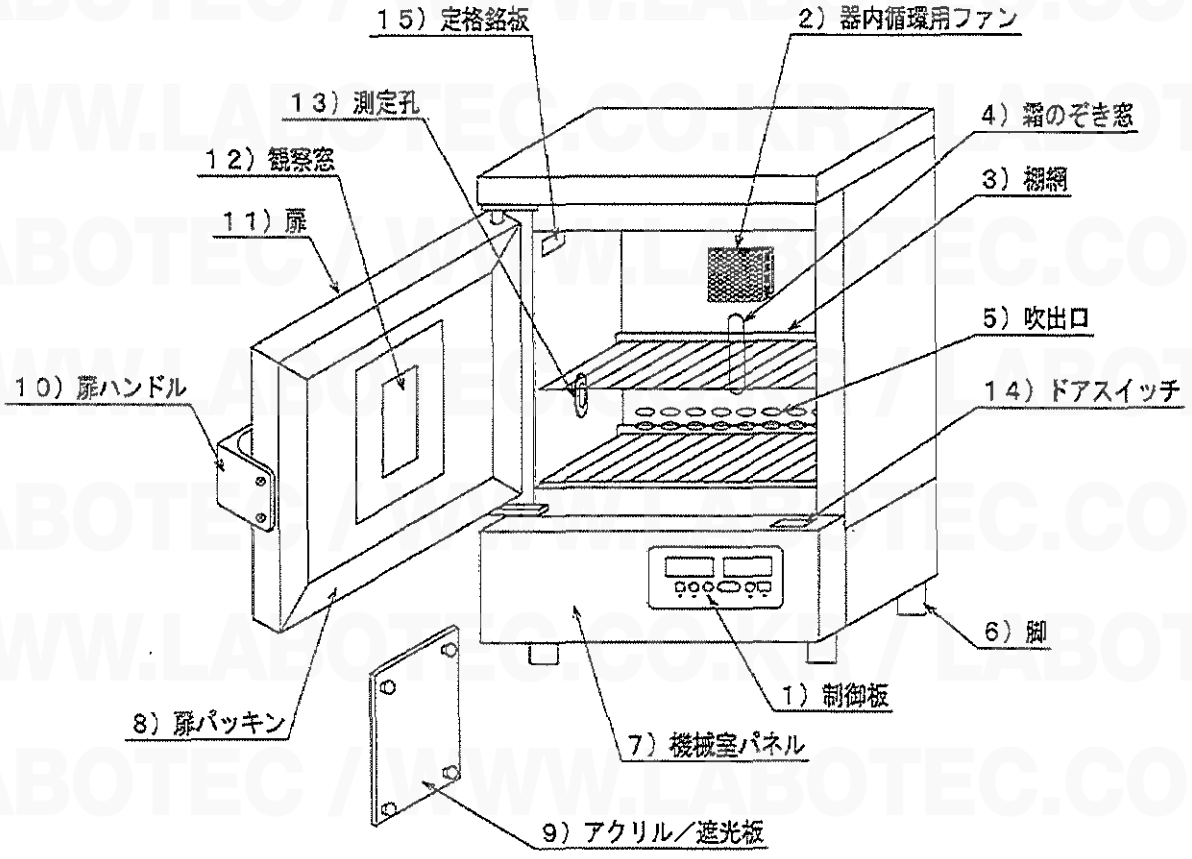
清掃のためフィルターを外すときは、凝縮器フィンに直接手を触れないでください。
●ケガの原因になることがあります。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 各部のなまえとはたらき

FMU－053Ⅰ



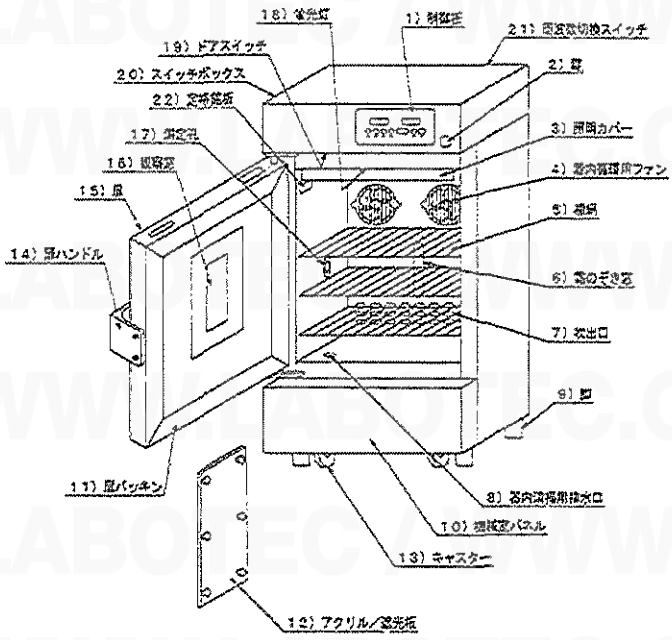

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1)制御板 | ５ページに詳細説明しています。 | 9)アクリル板／遮光板 | 器内に光を入れたり遮ったりします。 |
| 2)器内循環用ファン | 器内空気を均一に循環させます。 | 10)扉ハンドル | 扉を開ける時に使用します。 |
| 3)棚網 | この上に試料をのせます。 | 11)扉 | 扉は本体に密着します。 |
| 4)霜のぞき窓 | 冷却器の霜の着霜量をこの窓より確認します。 | 12)観察窓 | 器内を見る事ができます。 |
| 5)吹出口 | ここから風が吹出します。 | 13)測定孔 | 器内の測定用ケーブルや、器内で使用する測定器のコードなどを取り出すための孔です。 |
| 6)脚 | 本体をささえています。 | 14)ドアスイッチ | 扉が開いたとき器内循環用ファンをとめて、冷気、熱気が漏れるのを防ぎます。 |
| 7)機械室パネル | この奥に機械が入っています。 | 15)定格銘板 | 製品の形名と製造番号が記載されています。 |
| 8)扉パッキン | 扉と本体を密着させます。 | | |


콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

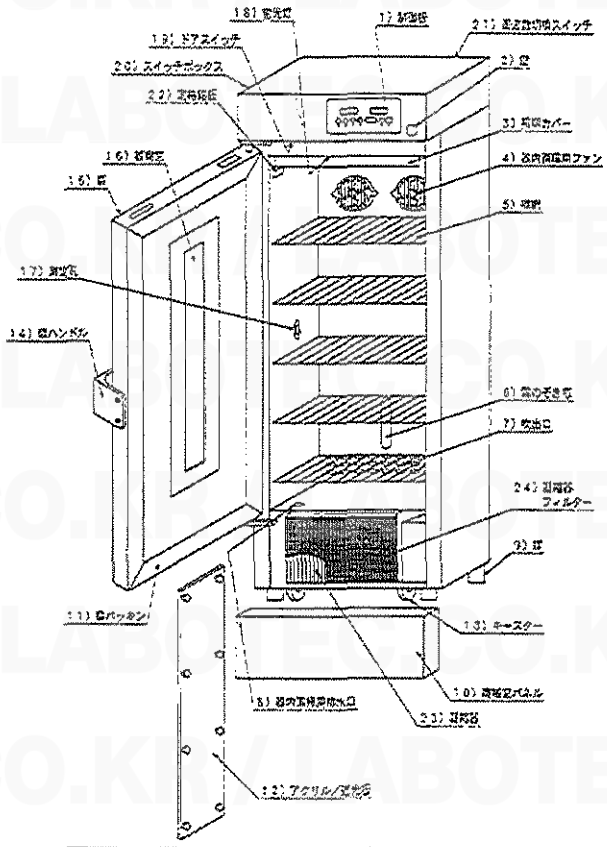
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 3 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

LABOTEC / WWW.LABOTEC.CO.KR

FMU－1331／2031



FMU－2631／4031



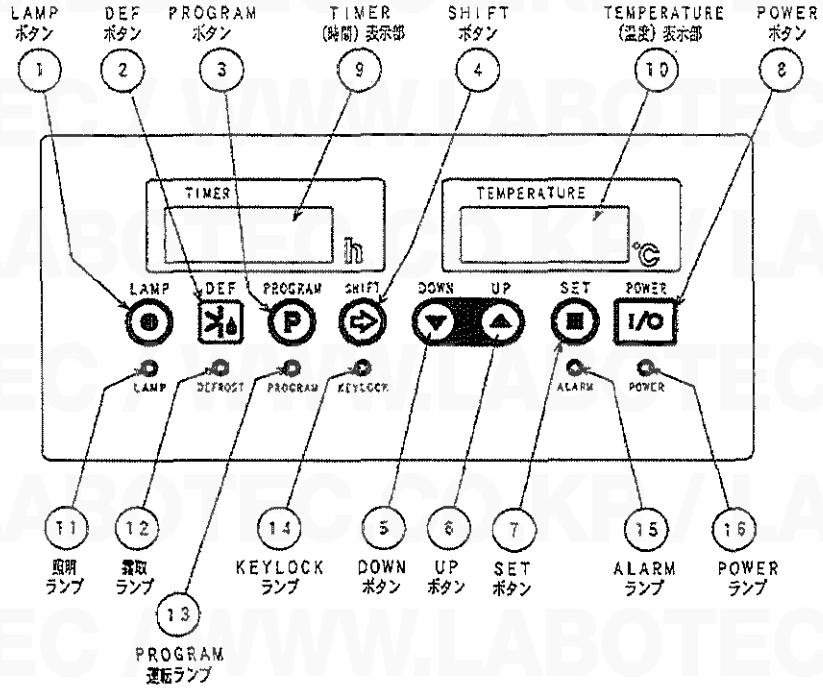
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1)制御板 | ５ページに詳細説明しています。 | 13)キャスター | 製品を移動しやすくします。 |
| 2)鍵 | 扉を開かないようにします。 | 14)扉ハンドル | 扉を開ける時に使用します。 |
| 3)照明カバー | 蛍光灯の光を器内に反射させます。 | 15)扉 | 扉は本体に密着します。 |
| 4)器内循環用ファン | 器内空気を均一に循環させます。 | 16)観察窓 | 器内を見る事ができます。 |
| 5)棚網 | この上に試料をのせます。 | 17)測定孔 | 器内の測定用ケーブルや、器内で使用する測定器のコードなどを取り出すための穴です。 |
| 6)霜のぞき窓 | 冷却器の霜の着霜量をこの窓より確認します。 | 18)蛍光灯 | 器内の状態を明るくして、見やすくします。 |
| 7)吹出口 | ここから風が吹出します。 | 19)ドアスイッチ | 扉が開いたとき器内循環用ファンをとめて、冷気、熱気が漏れるのを防ぎます。 |
| 8)器内清掃用排水口 | 清掃時、ここから排水します。 | 20)スイッチボックス | ６ページに詳細説明しています。 |
| 9)脚 | 本体をささえています。 | 21)周波数切換スイッチ | 蛍光灯の周波数を 50Hz 地区と 60Hz 地区で切換えてください。 |
| 10)機械室パネル | この奥に機械が入っています。 | 22)定格銘板 | 製品の形名と製造番号が記載されています。 |
| 11)扉パッキン | 扉と本体を密着させます。 | 23)凝縮器 | 庫内の熱を庫外へ放ちます。 |
| 12)アクリル板／遮光板 | 器内に光を入れたり遮ったりします。 | 24)凝縮器フィルター | 凝縮器の目詰まりを防ぎます。 |

10)4031 のみ機械室パネルが取り外しできます。
13)キャスターに関しては 1331 は使用しておりません。
24)凝縮器フィルターに関しては 4031 のみ使用しており、フィルターを清掃できます。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 4 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## 制御板

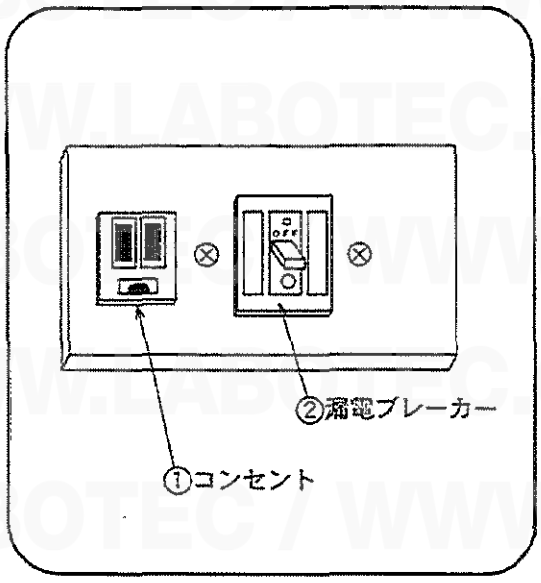



| | | |
|---|---|---|
| ① | ＬＡＭＰボタン | 照明のＯＮ・ＯＦＦをします。 |
| ② | ＤＥＦボタン | このボタンを押すと霜取が開始されます。器内の霜のぞき窓より見て、着霜量が多い場合は霜取を行なってください。霜取は手動で行なわれ、自動で復帰します。また霜取を途中で中止させたい場合はＳＥＴボタンを押してください。 |
| ③ | ＰＲＯＧＲＡＭ　ＳＥＴボタン | プログラム運転を行いたい時にこのボタンを押します |
| ④ | ＳＨＩＦＴボタン | ・設定温度を変更したい時に使用します。<br>・３秒間長押しするとキーロックされます。さらに３秒間長押しでキーロック解除されます。 |
| ⑤ | ＤＯＷＮボタン | 設定温度・設定時間を下げたい時に使用します。 |
| ⑥ | ＵＰボタン | 設定温度・設定時間を上げたい時に使用します。 |
| ⑦ | ＳＥＴボタン | 器内温度を設定する時、ブザーを停止させる時に使用します。 |
| ⑧ | ＰＯＷＥＲボタン | 運転のＯＮ・ＯＦＦスイッチです。<br>ＯＮすると温度／時間表示窓に器内温度／時間が表示されます。 |
| ⑨ | ＴＩＭＥＲ表示部 | この部分にプログラム運転時のタイマー設定時間が表示されます。 |
| ⑩ | ＴＥＭＰＥＲＡＴＵＲＥ表示部 | この部分に現在の温度、設定温度が表示されます。 |
| ⑪ | 照明ランプ | 照明がＯＮになると点灯します。 |
| ⑫ | 霜取ランプ | 霜取中に点灯します。また点滅して霜取（手動）を促します。 |
| ⑬ | ＰＲＯＧＲＡＭ運転ランプ | プログラム設定中にランプが点滅し、運転中は点灯します。 |
| ⑭ | ＫＥＹＬＯＣＫランプ | キーロックが掛かると点灯します。 |
| ⑮ | ＡＬＡＲＭランプ | 警報発報時に点滅・点灯します。 |
| ⑯ | ＰＯＷＥＲランプ | 電源ＯＮ時に点灯します。 |

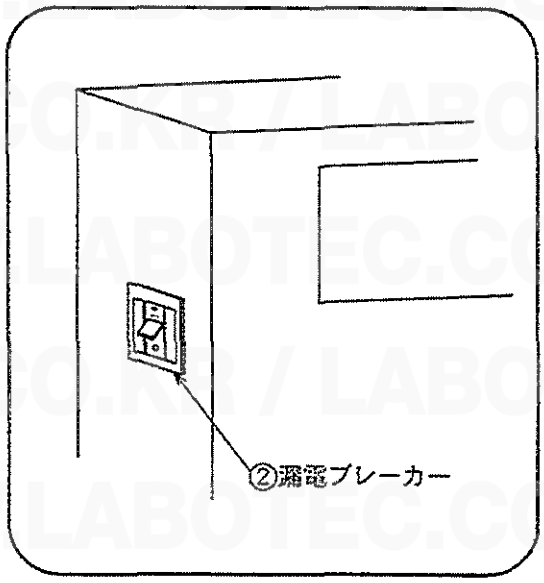

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 5 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

スイッチボックス
（ＦＭＵ－１３３・２０３Ｉ・２６３Ｉ・４０３Ｉ）



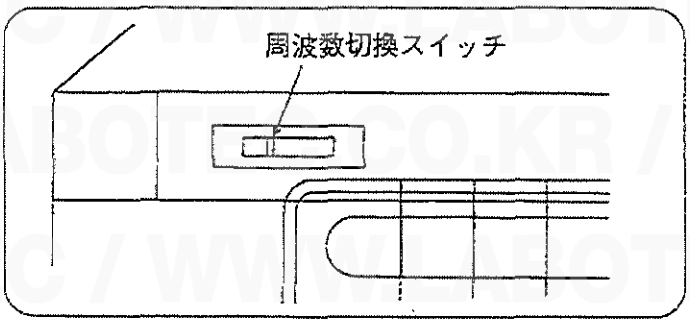

電装箱左横
（ＦＭＵ－０５３Ｉ）




| | | |
|---|---|---|
| ① | コンセント | 最大容量は１２５Ｖ、６Ａです。過昇防止装置が作動すると、コンセントの出力も自動的に停止します。<br>器内で使用する器具の電源はこのコンセントからお取りください。 |
| ② | 漏電ブレーカー | 漏電及び過電流の時、作動し安全を確保します。 |

## 周波数切換スイッチ（背面左上部）

（ＦＭＵ－１３３Ｉ・２０３Ｉ・２６３Ｉ・４０３Ｉ）

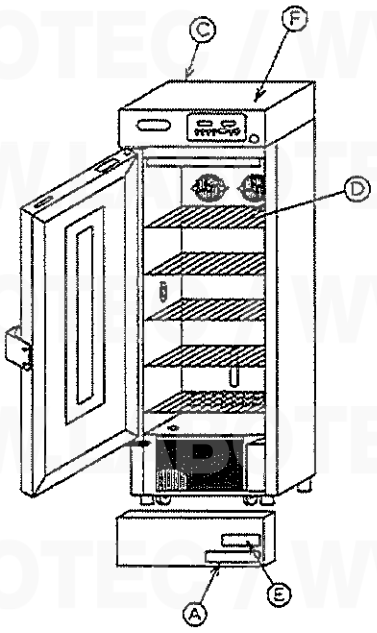



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

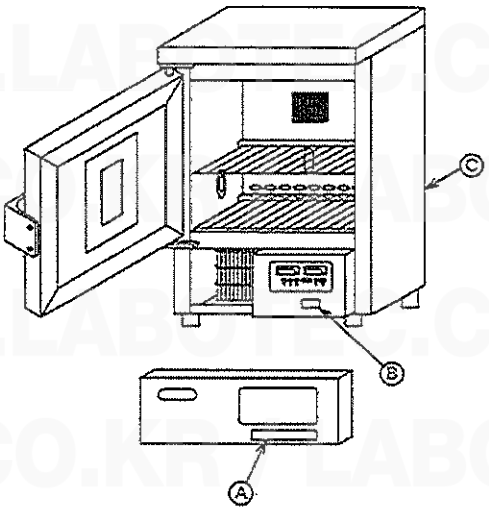
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 注意ラベル

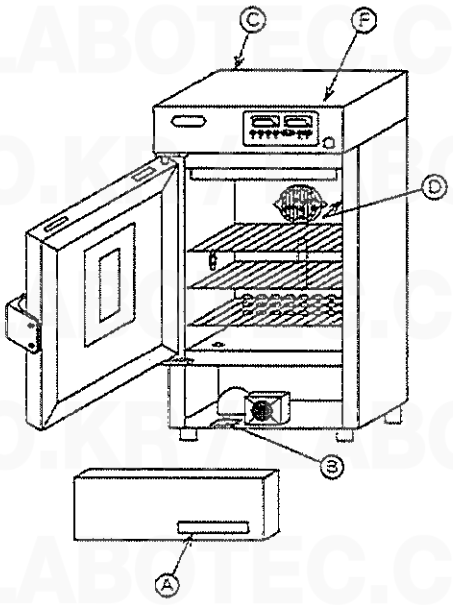
FMU－403I




FMU－053I

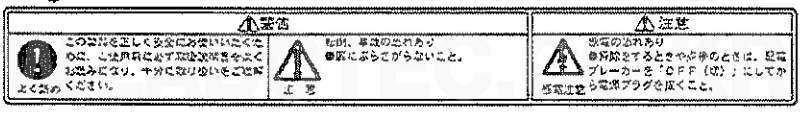



FMU－133I，203I，263I

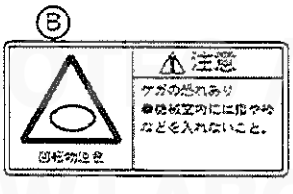



| お願い | | 部品コード |
|---|---|---|
| ●部品に貼り付けの注意ラベルがはがれたり、文字が消えたりした場合は、販売店より購入し、貼り替えてください。 | A | H006C602 |
| | B | H006C001 |
| | C | H006C101 |
| | D | H006C401 |
| | E | H006B801 |
| | F | H006M200 |

Ⓐ

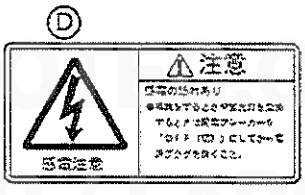



Ⓑ

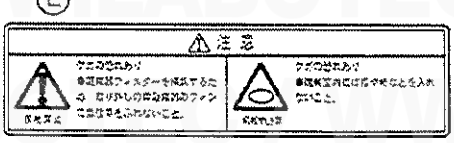



Ⓒ

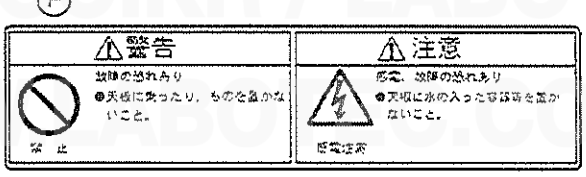
Ⓓ




Ⓔ




Ⓕ




콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 7 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# お使いになる前に

## ■据付工事

### ⚠警告

据え付けは、販売店または専門業者に依頼してください。
●ご自分で据え付け工事をされ不備があると、水漏れや感電・火災の原因になります。

屋外で使用しないでください。
●雨水のかかるところでご使用されますと、感電・漏電の原因になります。

水のかかる恐れのある場所に据え付けないでください。
●発火や感電の原因になります。

引火性・揮発性の物質がある場所には据え付けないでください。
●爆発・火災の原因になります。

酸などの腐蝕性ガスのある場所には据え付けないでください。
●冷却回路や電装品の腐蝕により絶縁が低下して漏電・感電・故障の原因になります。

### ⚠注意

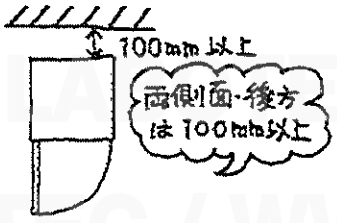
床面が丈夫で平らな所に水平になるように据え付け、転倒防止の処置をしてください。
●据え付けに不備があると水漏れ転倒・落下によるケガなどの原因になることがあります。

製品の上に物を置かないでください。
●落下しケガをしたり、電気部品の絶縁が悪くなり、漏電の原因になることがあります。

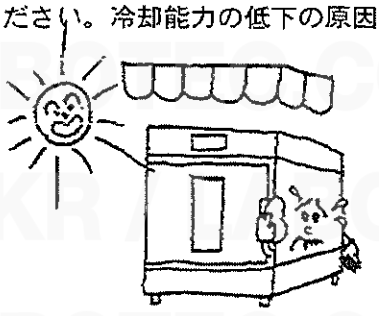
水にぬれても大丈夫な所に据え付けてください。
●使用条件によっては結露水などが床に落ちることがあり、家財をぬらしたり、足を滑らせて転倒する等ケガの原因になることがあります。

〔お願い〕

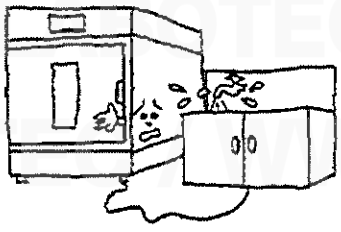
●風通しの良い所に据え付けてください。
必ず両側面・後面および天井との隙間は100㎜以上あけてください。
風通しが悪いと、冷却能力の低下の原因になります。



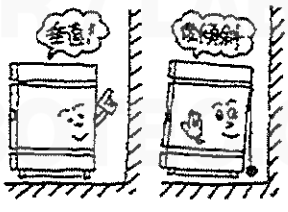

●熱の届かない所に据え付けてください。
直射日光の当たる所や、発熱器具の近くは特に避けてください。冷却能力の低下の原因になります。



●湿気の少ない所に据え付けてください。
湿った床、流し台のそばには据え付けないでください。



●垂直か後傾斜に据え付けてください。
扉の閉まりを良くするために、製品は垂直または少し後に傾けて据え付けてください。




콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시



1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■アース（接地）工事について

**⚠警告**

感電を防止するためにアース（接地）付きコンセントをご使用ください。
●アース付きコンセントがない場合は専門業者に工事をご依頼ください。

ぬれた手で電源プラグ等の電気部品を触れたり、スイッチ操作をしないでください。
●感電の原因になります。

アース工事のアース線はガス管・水道管・避雷針や電話のアースに接続しないでください。
●アースが不完全な場合は、感電の原因になります。

**⚠注意**

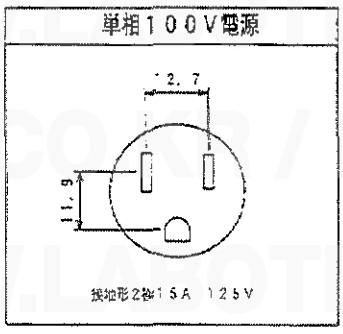
電源を抜くときは、電源コードを持って抜かないでください。
●電源コードを引張って抜くと芯線の一部が断線して、発熱・発火の原因になることがあります。

電源コードや電源プラグを傷つけたり、破損しないでください。
また電源プラグの差し込みがゆるいときは使用しないでください。
●火災・感電の原因にります。

アース（接地）は電気の絶縁状態が悪くなったときに起こる感電を防止するものです。
据付けの際は、必ずアース（接地）工事を行なってください。

### アース工事の必要がない場合

この製品の電源プラグは、アース極付きの３極プラグを使用しています。
アース極付３極コンセントをご使用の場合は、接地工事の必要がありません。
ただし、電源側が確実にアースされている事を確認してください。




### アース工事の必要な場合

アース極付３極コンセント以外の場合は（アダプタの緑色のアース端子にアース線を接続するか）
アース接地工事を行なってください。この場合はお買い上げの販売店あるいは電気工事店にご相談ください。


コンテンツ産業 振興法に 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

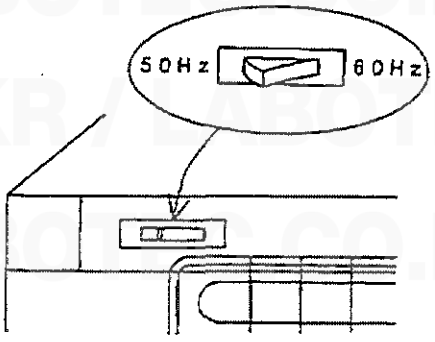
## ■蛍光灯用安定器の周波数切り換えについて

**⚠ 注意**

安定器の周波数切り換えを
行なう場合は配電ブレーカー
を「ＯＦＦ（切）」にしてから
電源プラグを抜くこと
●感電の原因になります。

電源プラグを
コンセントから
抜く

●本製品の蛍光灯安定器は５０Ｈｚ用に配線されています。
電源の周波数が６０Ｈｚ地区で本製品を使用される場合には下記の要領で安定器の配線を６０Ｈｚ用に変更してください。６０Ｈｚ地区で５０Ｈｚ配線のまま使用されますと蛍光灯が点灯しにくかったり、明るさが低下したり、蛍光灯の寿命が短くなったりします。



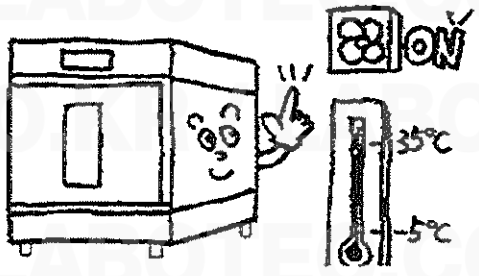

●切り換え方法
本製品の背面上部に周波数切換スイッチがついていますので表示にしたがって切り換えてください。

## ■据付工事終了時の確認

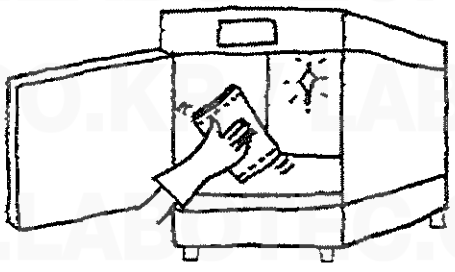
据付工事が終了しましたら、正しい工事が行なわれていることを確認してください。
この確認はお客様が立合いの上、専門業者といっしょに行なってください。

― お願い ―

製品を設置する場所の近くには必ず
換気扇を取付けてください。




梱包時に清掃してありますがもう一度
内部を清掃してください。
内装品のカド等でケガの原因になりますので
手袋を使用してください。



콘텐츠산업 진흥법에
의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 10 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■ご使用上の注意

1．本機の器内温度が周囲温度より低く設定した場合、冷却器に霜が付きます。冷却器に霜が付きますと冷却不良の原因となりますので庫内の、のぞき窓より見て霜の量が多くなった時には霜取りを行なってください。器内に水分を多く含んだものを入れた場合や扉の開閉が多い場合は冷却器への着霜が早くなりますのでご注意ください。

定値運転で長時間連続運転される場合は、途中で自動的に霜取機能が作動することがあります。
ただし設定値等の条件によっては着霜量が多くなっても自動的に霜取機能が作動しない場合もありますので、“霜のぞき窓”から着霜状態を観察して着霜量が多い場合は DEF ボタンを押してください。

また試験の関係等で、運転途中で自動的に霜取機能が作動すると困る場合は定値運転ではなく、プログラム運転をしてください。プログラム運転中には、途中で自動的に霜取機能が作動することはありません。この場合、霜取りが必要な状態になると、DEFROST ランプが点滅します。“霜のぞき窓”から着霜状態を観察して着霜量が多い場合は DEF ボタンを押してください。

2．本機の外面や前面のガラスに露が付着したときは乾いた柔らかい布で拭き取ってください。

3．器内に測定器や容器を入れる場合は庫内空気の吹出口や吸込口がふさがらないように注意してください。空気の循環が悪くなり設定温度と器内温度がずれることがあります。

4．本機の器内の発熱体（ヒーターやモーター）などを通電した状態で使用すると器内温度が設定値よりずれることがあります。この場合は、本機に装備されているデジタル温度計以外の精密な温度計で器内温度を調べ、温度調節器を再調整して所定の器内温度に合わせてください。

5．本機は外気周囲温度が－５℃～３５℃の範囲でご使用ください。

6．遮光板を交換する場合は取り扱いに充分注意してください。板を落としたり折り曲げたり、過大な力を加えると割れる場合があります。
板の交換のしかたは、遮光板の交換のしかた（Ｐ２０）を参照して交換してください。

7．本機は高温警報、低温警報の発報温度が設定できます。本機をご使用になる場合には必ずこれらの警報装置を正しく設定してご使用ください。（Ｐ１７～１８）

8．停電または電源を切った後に運転を再開する場合、設定値の確認を行なってください。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 正しい使い方

**⚠警告**

ぬれた手で電源プラグ等の電気部品を触れたり、スイッチ操作をしないでください。
●感電の原因になります。

異常時は配電ブレーカーを『ＯＦＦ（切）』にしてから電源プラグを抜いてください。
●異常のまま運転を続けると感電・火災等の原因になります。

**⚠注意**

電源プラグを抜くときは、電源コードを持って抜かないでください。
●電源コードを引張って抜くと、芯線の一部が断線して発熱・発火の原因になることがあります。

電源コードや電源プラグを傷つけたり、破損しないでください。また電源プラグの差し込みがゆるいときは使用しないでください。
●火災、感電の原因になります。

可燃性のスプレーを近くで使用したり、可燃物を置かないようにしてください。
●スイッチの火花などで引火し、発火の原因になることがあります。

## ■運転モードについて

●定値運転

設定した一定の温度で運転をします。

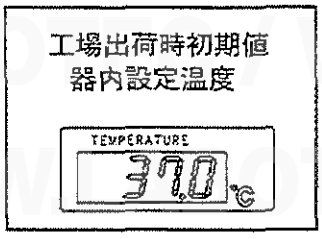
●プログラム運転

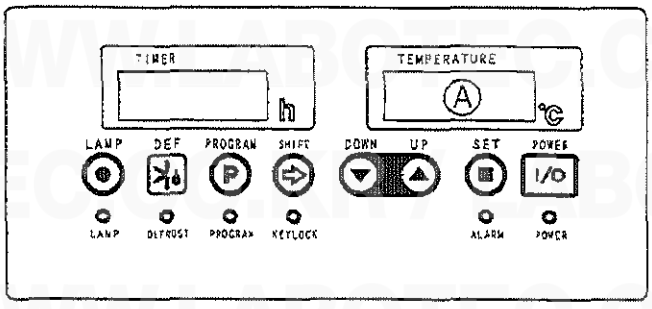
・運転パターンを「A」と「b」の２パターン記憶させる事ができます。
・プログラムステップ数を１～８ステップで選択する事ができます。
・設定したい温度と継続させたい時間と組み合わせたいステップを１サイクルとして、繰り返し運転させたい回数を選択して運転をします。


콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 12 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■定値運転のしかた

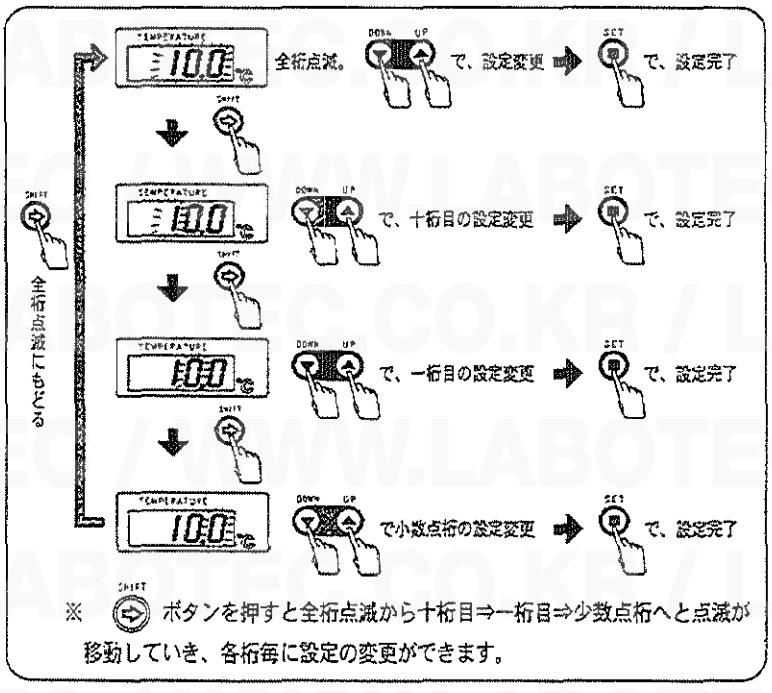



このインキュベーターを同じ温度で連続運転させたい場合、下記に従って操作してください。

1）設定温度を変更する場合は SET ボタンを押してください。
Ⓐ に前回設定した定値運転の設定値（初めての場合は初期値）を表示します。
設定温度が全桁点滅表示されます。

2）DOWN UP ボタン、SHIFT ボタンで設定したい温度に変更してください。




3）再度 SET ボタンを押してください。設定変更が完了します。

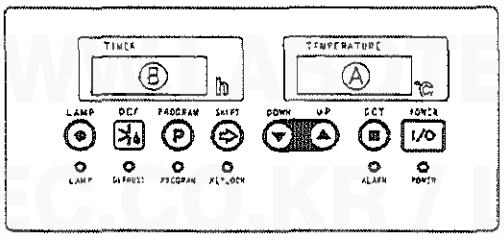
## ■定値運転に関するご注意

●運転ＯＦＦの状態で、定値運転の設定をした場合、POWER ボタンを押すと定値運転が開始します。
●プログラム運転から定値運転に変更する場合、POWER ボタンを２秒押して、一度プログラム運転を停止してください。次に SET ボタンを一度押して、定値運転の設定温度を変更して、SET ボタンを押して、確定してください。POWER ボタンを押して定値運転を開始してください。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 13 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

LABOTEC / WWW.LABOTEC.CO.KR

## ■プログラム運転のしかた




このインキュベーターをプログラム運転させたい場合、下記に従って操作してください。

例）パターンA、ステップ数＝2、Ｐｂ1＝25.0℃を 13 時間 25 分、Ｐｂ2＝5.0℃を 7 時間 35 分、繰り返し回数ｎ＝14 に設定

1）PROGRAM Ⓟ ボタンを押してください。

Ⓑ 窓にＰｒｏと表示、Ⓐ 窓に「A」ｏｒ「b」と点滅されます。

パターン選択（AorB）

※）このインキュベーターは「A」と「b」の２パターンのプログラムを設定する（記憶させる）事ができます。

2）DOWN ▽ UP △ ボタンでプログラム運転をしたい場合「A」ｏｒ「b」を選択してください。

3）SET □ ボタンで次に進みます。

4）Ⓑ 窓にＰＡＳｔと表示、Ⓐ 窓にステップ数が点滅されます。

ステップ数選択（1～8）

※）このインキュベーターは（１～８）ステップのプログラム設定をする（選択する）事ができます。

5）DOWN ▽ UP △ ボタンでプログラム運転に必要なステップ回数１～８を選択してください。

6）SET □ ボタンで次に進みます。

※）前に戻りたい時は SHIFT ボタンを押しながら SET ボタンを押してください。

7）Ⓑ 窓にＰＡ１と表示、Ⓐ 窓に温度が点滅されます。

ステップ１の温度設定（−15.0～50.0℃）

SHIFT で桁毎設定（＋桁→一桁→全桁点滅に戻る）できます。

※）この「ＰＡ1」とはパターン「A」のステップ「1」を表します。

8）DOWN ▽ UP △ ボタンで温度を設定してください。

9）SET □ ボタンで次に進みます。

※）前に戻りたい時は SHIFT ボタンを押しながら SET ボタンを押してください。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

10) Ⓑ 窓に時間が点滅、Ⓐ 窓にＰＡ１が表示されます。

ステップ１の時間設定（0：00～99：59）

SHIFT で桁毎設定（ｈ+桁→ｈ→一桁→ｍ+桁→ｍ→一桁→全桁点滅に戻る）できます。

※）この「ＰＡ１」とはパターン「A」のステップ「1」を表します。

11) DOWN UP ボタンで時間を設定してください。

12) SET ボタンで次に進みます。

※）前に戻りたい時は SHIFT ボタンを押しながら SET ボタンを押してください。

13) 7）～12）と同じ要領でステップ２の温度（5.0℃）／時間（7 時間 35 分）を設定してください。

14) Ⓑ 窓にＰＡｎが表示、Ⓐ 窓にプログラム繰り返し回数が点滅されます。

繰り返し回数（0～99 回）

SHIFT で桁毎設定（+桁→一桁→全桁点滅に戻る）できます。

ｎ＝０と設定すると、永久に繰り返します。

※）この「ＰＡｎ」とはパターン「A」のプログラム繰り返し回数「ｎ」の事を表します。

15) DOWN UP ボタンで時間を設定してください。

16) SET ボタンを押してください。これで設定は終了し、1）に戻ります。

17) PROGRAM ボタンでプログラム運転を開始します。

注）プログラムのパターン「A」ｏｒ「ｂ」の設定のみで終了したい場合は、17）で PROGRAM ボタンを押さずに、SET ボタンを２秒長押ししてください。

## ■プログラム運転に関するご注意

●くりかえし回数「ｎ」が表示されているときに SET ボタンを押すと、再度プログラム運転のパターン選択に表示が戻りますので設定をやり直すことができます。

●くりかえし回数「ｎ」を「０」に設定すると永久連続繰り返し運転となります。

●プログラム運転において、ステップをスキップしたい場合は、ステップの時間設定を「０：００」に設定してください。

●プログラムの設定だけをして、プログラム運転をまだ実施しないときは、PROGRAM ボタンを押さずに、SET ボタンを２秒長押ししてください。

●プログラム運転中にプログラム運転を中断したいときは POWER ボタンを２秒押して停止させてください。ただしキーロックは解除状態にしてください。ＯＮのままですと中断できません。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 15 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■霜取り（ＤＥＦ）

周囲温度より低い設定温度で長時間連続運転する場合は、庫内背面透明の"霜のぞき窓"から庫内背面ダクト内の冷却器の着霜状態を観察し、着霜量が多い場合は DEF ボタンを押して霜取りをしてください。
温度制御運転を一時中断し、霜取状態になります。
霜が溶けると自動的に温度制御運転に戻ります。除霜水は機械室に排出され、凝縮熱により自動蒸発されます。

## －ご注意－

●着霜量が多い状態のままで運転を続けると、設定温度どおり庫内温度を保てなかったり故障の原因になったりしますので、必ず DEF ボタンの操作をしてください。

●定値運転で長時間連続運転される場合は、途中で自動的に霜取機能が作動することがあります。
ただし設定値等の条件によっては着霜量が多くなっても自動的に霜取機能が作動しない場合もありますので、"霜のぞき窓"から着霜状態を観察して、着霜量が多い場合は DEF ボタンを押してください。

●試験の関係等で、運転途中で自動的に霜取機能が作動すると困る場合は定値運転ではなく、プログラム運転をしてください。プログラム運転中には、途中で自動的に霜取機能が作動することはありません。

●プログラム運転中は自動的に霜取りが作動する事はありませんが、設定温度が低く、冷却器が長時間低い温度を継続した場合、手動霜取を促す為に、DEFROST ランプが点滅する事があります。
これは故障ではありませんので、庫内背面透明の"霜のぞき窓"から冷却器の着霜状態を観察し、着霜量が多い場合は DEF ボタンを押して、霜取りをしてください。
ただしこの場合、温度制御の運転を一時中断して、霜取り状態になります。霜が溶けると自動的に温度制御運転に戻ります。

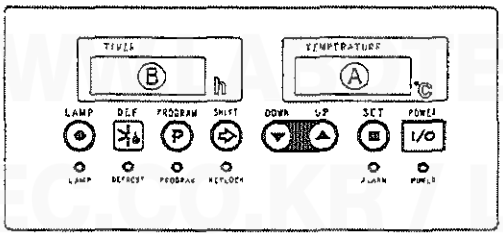
## ■キーロック（ＫＥＹＬＯＣＫ）

運転中に間違って設定を変更したり、運転をＯＦＦにしない為に、SHIFT ボタンを３秒間長押しすると、キーロック状態になり、KEYLOCK ランプが点灯します。
キーロックを解除したい場合も SHIFT ボタンを３秒間長押ししてください。解除されると KEYLOCK ランプが消灯します。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■警報機能




この製品は高温警報「ＬＨ」、低温警報「Ｌｏ」、外部警報（次ページ１を参照してください）についての設定を変更することができます。
下記手順のように設定変更を行ってください。

１）SET □ ボタンを一度押し、Ⓐ 窓に設定温度を点滅させてください。

２）さらに SET □ ボタンを押し、SET □ ボタンを押し続けたまま、PROGRAM Ⓟ ボタンを同時に５秒間押します。

３）Ⓐ 窓にＳＥｔと点滅表示します。

４）SET □ ボタン、PROGRAM Ⓟ ボタンを離します。

５）次に SET □ ボタンを押します。Ⓐ 窓が「Ａ」と、高温警報発報温度の交互表示になり、高温警報発報温度の設定ができます。
庫内設定温度＋３～＋１５℃の範囲で変更できます。DOWN ▽ UP △ ボタンで設定を行ってください。
工場出荷時の高温警報発報温度初期値は「＋１０℃」です。

６）次に SET □ ボタンを押します。Ⓐ 窓が「Ｃ」と、高温警報発報までの時間の交互表示になり、高温警報発報までの時間を変更することができます。０～１８０分の範囲で変更できます。
DOWN ▽ UP △ ボタンで設定を行ってください。
工場出荷時の高温警報発報時間初期値は「６０分」です。

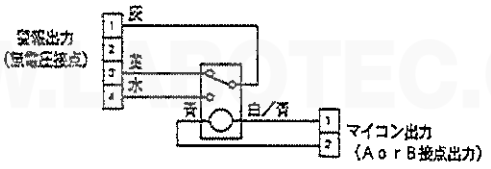
７）次に SET □ ボタンを押します。Ⓐ 窓が「Ｌｏ」と低温警報発報温度の交互表示になり、低温警報発報温度の設定ができます。庫内設定温度－３～－１５℃の範囲で変更できます。
DOWN ▽ UP △ ボタンで設定を行ってください。
工場出荷時の低温警報発報温度初期値は「－１０℃」です。

８）次に SET □ ボタンを押します。Ⓐ 窓が「ＬＣ」と低温警報発報までの時間の交互表示になり、低温警報発報までの時間を変更することができます。０～１８０分の範囲できます。
DOWN ▽ UP △ ボタンで設定を行ってください。
工場出荷時の低温警報発報時間初期値は「３０分」です。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

9）次に SET ボタンを押します。「Ｅｒ」と外部警報の接点出力の交互表示になり、外部警報の接点出力を選択できます。
「A」接点あるいは「b」接点を DOWN UP ボタンで選択してください。
工場出荷時の外部警報接点出力は「A」です。
警報回路は下図のようになっております。接点出力は設備側に応じて選択してください。
（ただし警報端子はオプション対応となりますので、販売店にご相談ください。）

| | 正常時 | 警報発報時 |
|---|---|---|
| "A"接点設定 | OFF | ON |
| "b"接点設定 | ON | OFF |




※この表でのＯＮ・ＯＦＦとは、リレーコイルへの通電状態を示しています。

※） SHIFT ボタンを押したまま、SET ボタンを押すと設定項目が戻ります。

10）最後に SET ボタンを押します。「Ｅｎｄ」の表示になれば設定完了です。

## ■外部警報（遠隔警報）の強制出力について

この製品は外部警報（遠隔警報）用に無電圧接点出力を設けております。
配線終了後に外部警報強制出力による配線確認を下記手順のように行ってください。

〈確認手順〉

1） SET ボタンを一度押し、Ⓐ 窓に設定温度を点滅させてください。

2）さらに SET ボタンを押し、SET ボタンを押し続けたまま PROGRAM を５秒間押します。

3）Ⓐ 窓にＳＥｔと点滅表示します。

4） SET ボタン、PROGRAM ボタンを離します。

5）次に UP ボタンを３秒間押します。「ＬＨ」と庫内温度の交互表示になり、ALARM ランプが点滅します。
警報回路が正常に作動しているか確認してください。擬似的に「ＬＨ」表示及び製品ブザー発報による外部警報が作動します。（強制出力の確認は運転ＯＮ状態で行ってください。運転ＯＦＦ状態では強制出力されません。）

6）５分後に自動的に強制出力ＯＦＦとなり、Ⓐ 窓に「ＥＮＤ」の表示を５秒間して終了です。
強制出力中、SET ボタンを押すと、ブザーＯＦＦ、ALARM ランプが点灯となりますが、外部警報の出力はＯＮ継続されます。
途中で強制出力を終了したい場合は DOWN ボタンを押すと、強制出力ＯＦＦとなり、Ⓐ 窓に「ＥＮＤ」表示を５秒間して終了します。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 18 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■棚網の使いかた

**⚠ 注意**

棚網の取付けは、正しく確実にセットすること

●脱落するとケガの原因になることがあります。

注　意

棚網には1枚当たり 50kg 以上の物を乗せたり、投げ入れたりしないこと

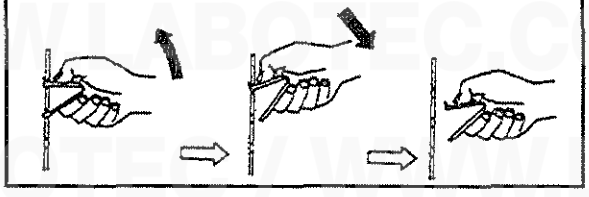
●棚網の落下によりケガの原因になることがあります。

禁　止

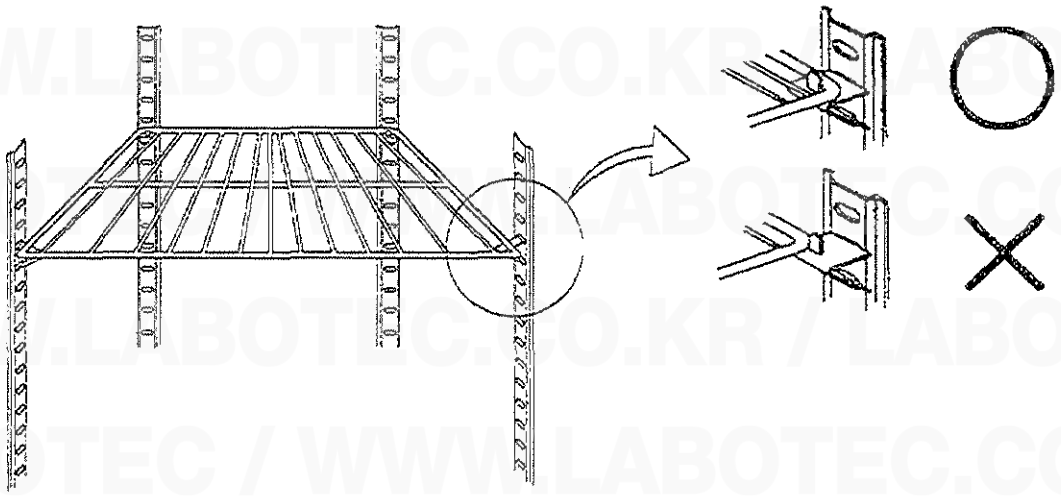
棚網の高さは必要に応じて下記の手順で変更してください。

①棚網に乗っている収容物等を全て取り除いてください。
②棚網を外してください。
③棚受けを取り付けたい高さの所に変更してください。
　棚受けは矢印の方向に力を入れて持ち上げると、外れます。
　再度、取り付けるときには逆の手順で上の爪を先に取り付け
　力を入れて下の爪を確実に取り付けてください。
④棚網を水平に置いてください。

棚受けの取り外しかた



棚網は必ず棚柱と棚受けの爪の間になるように置いてください。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

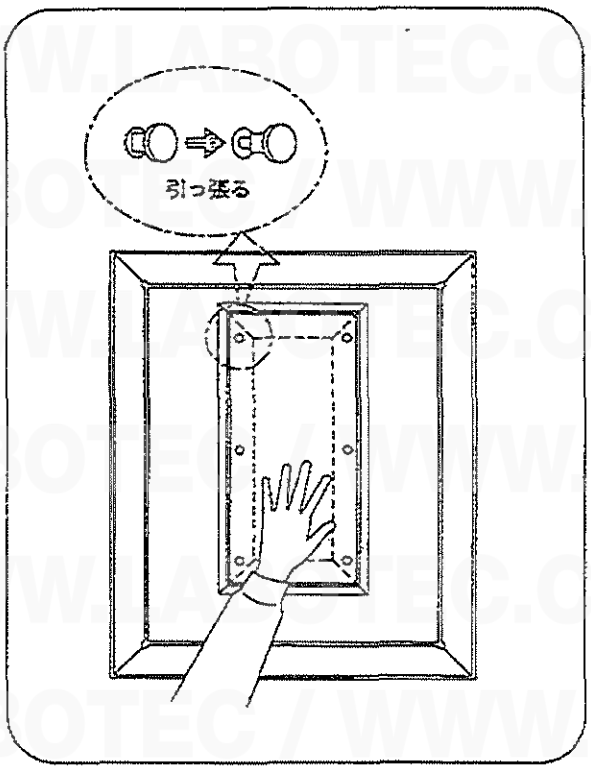
# 遮光板の交換のしかた

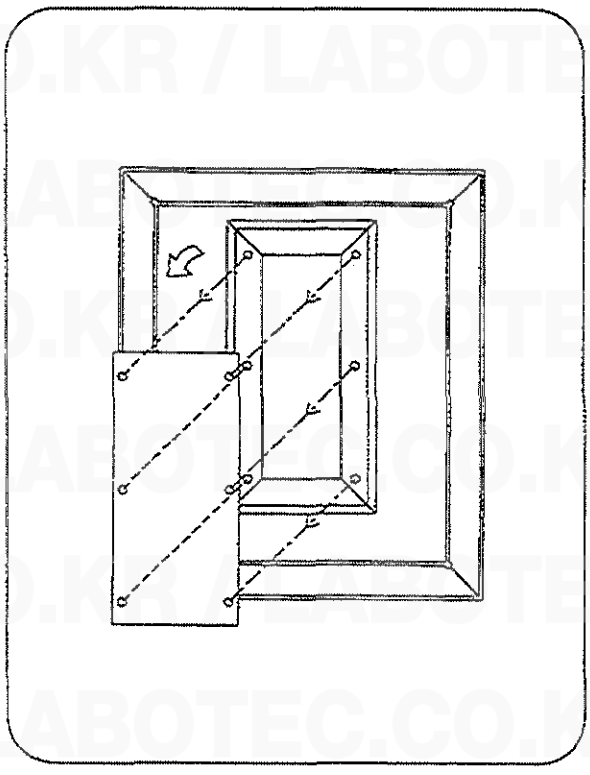
■遮光板のはずしかた

① 出荷した状態では透明な板が扉の裏板についております。(遮光板（黒色）は庫内に付属されています)

② まず、透明な板に手をあて周囲についているクリップのツマミを手前に引いてください。
ツマミは５ｍｍほど手前に引けば扉裏板からアクリル板がはずれる状態です。

③ 次にツマミをすべて手前に引いてください。すると透明な板がはずれます。透明な板がはずれても
クリップは透明な板についたままですのでご注意ください。



遮光板の取り付けかた

① 交換する遮光板をもとの位置に当て、クリップを差込み穴に合わせます。

② すべての差込み穴にクリップを押し込んでください。

③最後にクリップのツマミをすべて押してセット完了です。

**— お願い —**

遮光板／透明な板は過度の力が加わりますと割れますので、取扱いには充分注意してください。

콘텐츠산업 진흥법에
의한 표시



1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 測定孔キャップの使いかた

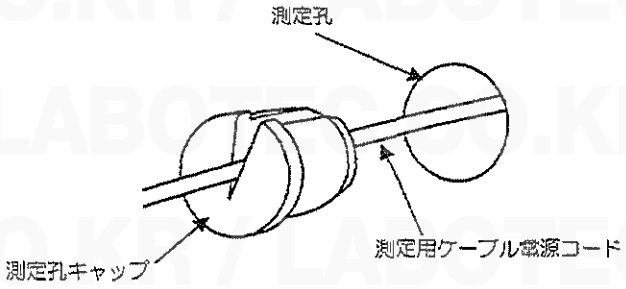
■測定孔キャップの使いかた

①出荷した状態では測定孔キャップは、測定孔（右側面にあけられた穴）に差し込んでおります。

②測定孔に測定用ケーブルや電源コードを通してご使用になる際、まず測定孔キャップを取り外してください。

③測定孔キャップの挿入方向に沿ってスリットが入っていますので、下図のように測定孔キャップを広げ、コードやケーブルをはさみ込んでください。

④測定用ケーブルや電源コードをはさみ込んだ状態で測定孔キャップを測定孔に差し込んでください。




— ご注意 —

・測定孔キャップに測定用ケーブルや電源コードをはさみ込んでご使用の際、測定孔キャップの隙間より冷気漏れや結露が生じる事があります。

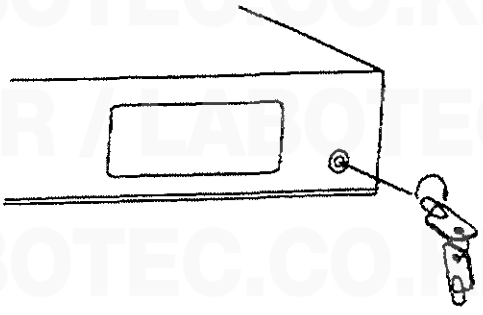
・測定孔キャップをご使用の際、測定孔キャップのスリット部を過度に広げないようにしてください。裂ける原因となります。

・測定孔を使用しない場合は元通りに取付けて使用してください。

# 鍵の使いかた

①扉をきっちり閉めた状態で、操作パネル右横にある施錠装置にキーを差込んで、右に回してください。
扉に鍵がかかります。

②鍵をはずすときはキーを差込んで、左に回してください。
扉を開けることができます。



— お願い —

・鍵をかけた状態で、扉を無理に開けようとしないでください。
扉が壊れる事があります。

— ご注意 —

・ＦＭＵ－０５３Ｉに施錠装置はありません。

LABOTEC / WWW.LABOTEC.CO.KR



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# お手入れと点検

**⚠ 警告**

製品に直接、水をかけかないでください。
●ショート・感電の原因になります。

水掛け禁止

修理技術者以外の人は絶対に分解したり、修理は行なわないでください。
●分解・修理に不備があると異常動作によりケガをしたり、感電・火災等の原因になります。

分解禁止

いかなる場合も改造は行なわないでください。
●改造に不備があると異常動作によりケガをしたり、感電・火災等の原因になります。

改造禁止

**⚠ 注意**

掃除をするときや点検のときは必ず配電ブレーカーを『ＯＦＦ（切）』にしてから電源プラグを抜いてください。
●感電やファンによるケガ、ヒーターによる火傷の原因になることがあります。

電源プラグをコンセントから抜く

〔お願い〕

●お手入れの際、ブラシ、酸類、ベンジン、シンナー、アルコール、オゾン水、粉石けんやみがき粉（クレンザー）、熱湯などは使用しないでください。塗装面がはげたり、傷がついたり、また、プラスチックやゴムの部分が変形、変色、変質します。特にプラスチックやゴムの部分をベンジンなどの揮発性のもので拭く事は絶対に避けてください。
また、中性洗剤を使用されたときは必ず清水で拭き取ってください。

●露がついたら……
キャビネット表面に露がつきましたら、１日１回程度、柔らかい布で拭き取ってください。露がついたまま放置しておきますとキャビネット表面に錆やシミが発生しますのでキャビネット表面の手入れを良くしてください。

●扉パッキン
パッキンはいつもきれいにしておいてください。
汚れた場合は、ゆるま湯をしみこませた布で拭いてください。
薬品の試料などをつけたまま使用したり、アルコールでの清掃を行うと破損や傷みの原因になります。

●電源プラグを抜いてもしばらくはファンなどが動いていますので、３分以上待ってから点検・掃除を始めてください。

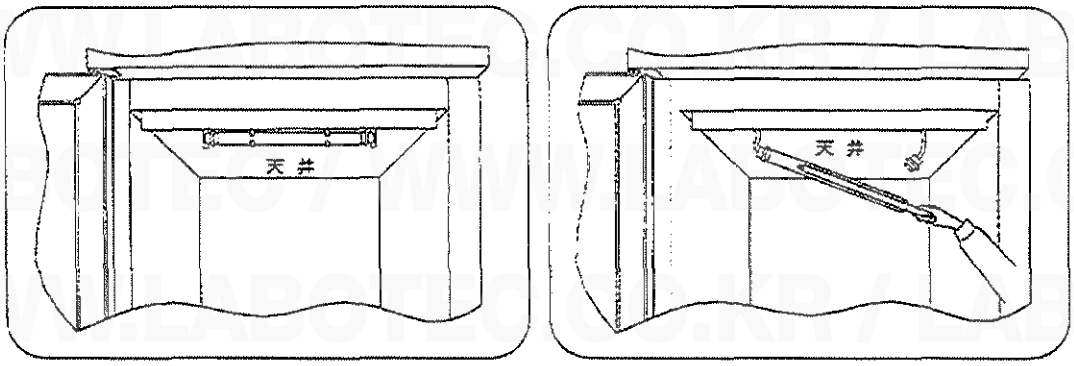
●電源プラグを抜いた後は、点検・清掃中に誤って差し込むことがないように手元に置いてください。

●電気部品や配線には絶対触らないでください。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■蛍光灯の交換のしかた

1．器内天井、照明カバーの後ろ側に、蛍光灯があります。その蛍光灯を下方に引くとホルダーよりはずれます。




2．次に蛍光灯を固定しているソケットを片方はずします。
片方をはずしたらもう片方もはずし、蛍光灯を蛍光灯カバーより抜きます。

3．新しい蛍光灯を蛍光灯カバーの中に入れ、ソケットを差し込みます。

4．最後に照明カバーの後ろ側に固定させて完了です。

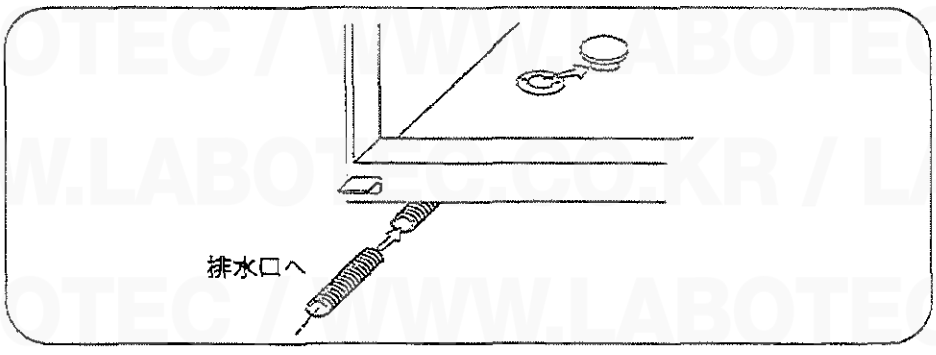
## ■器内の清掃のしかた

1．漏電ブレーカーをＯＦＦにしコンセントより電源コードを抜いてください。

2．器内の棚網を全部はずしてください。

2．器内の排水栓をはずしてください。（器内底左前にあります）

3．機械室パネルをはずし、器内排水ホース取付口に排水用ホースを差し込んでください。
排水ホース出口は、排水口へと導いてください。




4．器内は中性洗剤を浸した柔らかい布で汚れを拭き取り、その後清水で拭き取ってください。

5．清掃が終ると部品をもとの位置に再び取りつけてください。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

## ■凝縮器フィルターの清掃（４０３１のみ）

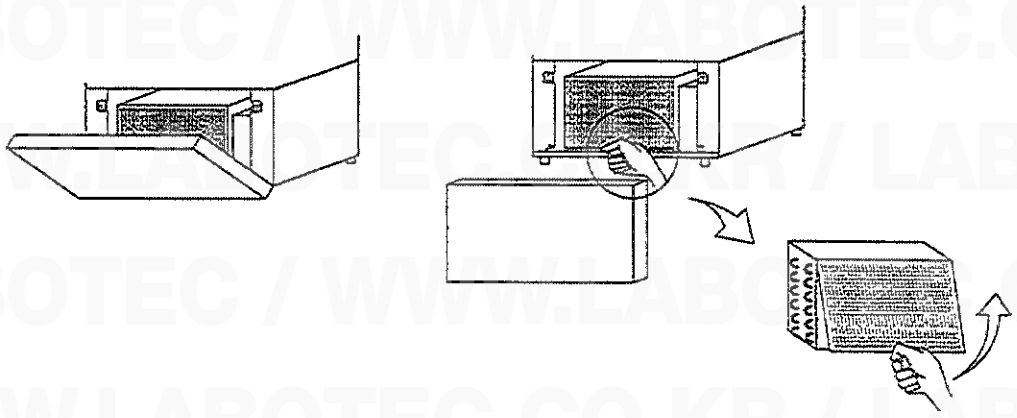
**⚠ 注意**

清掃のためフィルターを取り外すときは、凝縮器フィンに直接、手を触れないこと
●ケガの原因になることがあります。

接触禁止

月に１～２度、定期的に下記の手順に従って掃除してください。

１．下図にのように機械室パネルの上側を手前に引いて、機械室パネルを開ける。
２．機械室パネルを片手で支えながら。もう一方の手で凝縮器フィルターの下部のツマミを持ち上げ、手前に引いて取り外します。
３．取り外した凝縮器フィルターは、たわし等で水洗いしてください。
４．逆の手順で、外した凝縮器フィルターを取付けたあと、機械室パネルを閉めて固定してください。



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 修理を依頼する前に

⚠ 注意

異常時は配電ブレーカーを『ＯＦＦ（切）』に
してから電源プラグを抜くこと

●異常のまま運転を続けると感電・火災等の原因になります。

電源プラグを
コンセントから抜く

●製品に異常が生じたときは、次の点をお調べになってから、お買い上げの販売店にご相談ください。
なお、ご相談されるときはこの製品の形名・製造番号（Ｎｏ．　　）および、お買い上げ時期をお知らせください。

| このようなとき | 説明 |
|---|---|
| ぜんぜん冷えないとき<br>（運転しないとき） | ●電源プラグがはずれていませんか。<br>●停電ではありませんか。<br>●電圧が低くありませんか。<br>●配線ブレーカーやヒューズが切れていませんか。 |
| よく冷えないとき | ●温度調節器の設定は適正ですか。<br>●扉の開閉がひんぱんではありませんか。<br>●扉はピッタリしまっていますか。<br>●品物が入りすぎていませんか。<br>●日光の直射をうけていませんか。<br>●まわりの風通しはよいですか。 |
| 温度が上がらないとき | ●温度調節器の設定は適正ですか。<br>● 扉の開閉がひんぱんではありませんか。<br>● 扉はピッタリ閉まっていますか。 |
| 扉および外装などに露がつくとき | ●扉は完全に閉まっていますか。<br>●梅雨、夏期および雨の日など湿気の多い日には<br>露がつくことがありますが、これは故障ではありません。<br>ときどき拭きとってください。 |
| 騒音がするとき | ●床はしっかりしていますか。<br>●水平に据え付けてありますか。<br>●機械室の中に異物が挟まっていませんか。 |
| 蛍光灯が点灯しないとき | ● 電源プラグがはずれていませんか。<br>● 電源ブレーカーが「ＯＦＦ（切）」になっていませんか。<br>● 照明スイッチは入っていますか。<br>● ランプソケットと蛍光灯がゆるんでいませんか。 |

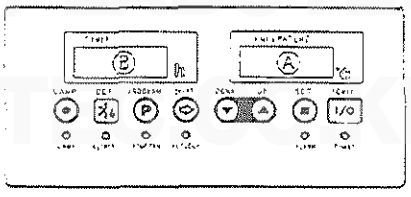
●温度表示窓が下記になった場合の対応

| | 表示 | 意味 |
|---|---|---|
| 1 | dEF表示／<br>DEFROSTランプ | 霜取り中は dEF 表示と DEFROST ランプが点灯します。<br>霜取りが終われば、dEF 表示と DEFROST ランプも消灯します。<br>設定温度が周囲温度よりも低い場合、DEFROST ランプが点滅する事がありますが、故障ではありません。<br>冷却器に霜がついている可能性がありますので、庫内霜のぞき窓を見て、霜が多い場合は手動で霜取りをしてください。 |
| 2 | dr | ドアを２分以上開放すると「ｄｒ」表示と ALARM ランプが点滅してブザー発報します。<br>定値運転の場合、扉を閉めると「ｄｒ」表示、ALARM ランプとブザーも消えます。<br>プログラム運転の場合、扉を閉めるとブザーは消えますが、「ｄｒ」表示と ALARM ランプの点滅は残ります。<br>これは故障ではありません。点滅表示を消したい場合は一度運転を停止してください。 |
| 3 | FL | 冷凍機周辺の温度が高い場合や凝縮器フィルターが汚れている場合に表示します。この場合フィルターを掃除するか、設置条件が悪い場合ですので点検をして「ＦＬ」が消灯するように処置してください。 |
| 4 | Co | 圧縮機の保護回路が作動した場合に表示されます。正常に戻れば器内温度表示にもどります。 |
| 5 | HP | 冷凍機周辺の温度が非常に高い場合に表示します。<br>換気扇の設置等の処置を行なってください。正常に戻れば器内温度表示にもどります。 |
| 6 | LH | 器内温度が高温警報温度設定値より高い状態が続いた場合表示されます。<br>運転中に一度高温警報が発報しますと、運転中に設定から外れた履歴を残す為に「ＬＨ」表示と ALARM ランプの点滅が残ります。ランプの点滅を消す場合は一度運転を停止してください。<br>器内に過剰な熱源がはいっていませんか。はいっている場合は熱源を取りはずしてください。 |
| 7 | Lo | 器内温度が低温警報温度設定値より低い状態が続いた場合表示されます。<br>運転中に一度低温警報が発報しますと、運転中に設定から外れた履歴を残す為に「ＬＨ」表示と ALARM ランプの点滅が残ります。ランプの点滅を消す場合は一度運転を停止してください。 |
| 8 | Por | 運転中に停電、又はブレーカーが落ちた場合、又は電源コードが抜けた場合に表示されます。<br>操作パネルの POWER をＯＦＦにし、再度ＯＮにすると表示が消えます。 |
| 9 | E1、E2、E3<br>－E1、－E2、－E3 | 器内温度調節用部品の不良です。 |

・２，４，５，６，７の表示が出た場合、ブザーが鳴りますが SET ボタン を押せばブザー音を止めることができます。

・１，２について、ご使用になる運転に対して、都合が悪い場合は、お買い上げの販売店にご相談ください。

・９の表示が出た場合や、３～７の表示がくり返し出るような場合は、お買い上げの販売店にご相談ください。



콘텐츠산업 진흥법에
의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 25. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 移設・廃棄・譲渡

## 移設

**⚠ 警告**

移設は、販売店または専門業者に相談すること

●据え付け不備があると水漏れ、感電、火災等の原因になります。

専門業者

●転居の際は住所変更先をお買い上げの販売店へご連絡ください。

●長距離の運搬移動の際には厳重に荷造して、横積み・逆積みなどしないようにしてください。

## 廃棄

**⚠ 警告**

廃棄は専門の業者に依頼すること

●放置しますと幼児が閉じこめられるなど事故の原因になります。

専門業者

製品の使用を一時的に中止して保管する場合は、幼児が遊ぶ場所を避け扉を密閉できないようにすること

●幼児が閉じ込められるなど事故の原因になります。

専門業者

●必ず、蝶番または錠の所を壊して扉が密閉できないようにしてください。

●幼児が遊ぶような所には放置しないでください。

## 譲渡

**⚠ 警告**

譲渡の際はこの取扱説明書を商品本体の目立つ所にテープ止めすること

●新しく所有者となる方が安全で正しい使い方を知るために必要となります。

注　意



콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보　2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍　4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 仕　　様

| 形名 | | FMU－053I | FMU－133I |
|---|---|---|---|
| 外形寸法(mm) | | W483×D487(554)×H690 | W700×D502(569)×H1063 |
| 内形寸法(mm) | | W400×D335×H370 | W620×D340×H584 |
| 有効内容積(L) | | 50 | 130 |
| 製品重量(kg) | | 40 | 70 |
| 外　　装 | | 合金化亜鉛鉄板ポリエステル樹脂焼付塗装 | |
| 内　　装 | | ステンレス鋼板 | |
| 扉 | | 合金化亜鉛鉄板ポリエステル樹脂焼付塗装<br>裏面　ステンレス鋼板<br>特殊二重ガラス<br>マグネット式1枚 | |
| 断熱材 | | 硬質発砲ポリウレタン | |
| 圧縮機 | | 全密閉式　出力85W | 全密閉式　出力175W |
| 凝縮器 | | ワイヤーチューブ強制空冷式 | |
| 冷却器 | | フィンチューブ冷気強制循環式 | |
| 冷媒 | | HFC－134a | |
| 霜取方式 | | 手動開始　自動終了　ヒーターデフロスト<br>(ただし定値運転の場合、設定温度により自動的に霜取りが入る場合があります。) | |
| ヒーター | | ステンレス　シーズヒーター　120W | ステンレス　シーズヒーター　190W |
| 温度制御 | | マイコン制御　デジタル温度表示(キーロック付)<br>冷凍機ON－OFF制御　ヒーター比例制御 | |
| 感温部 | | 高精度サーミスタ | |
| 温度警報 | | 器内設定に対し<br>高温：＋3～＋15℃<br>低温：－3～－15℃<br>デジタル交互表示 | |
| 過昇防止 | | 60℃にてヒーターOFF(さらに温度ヒューズ付) | |
| プログラム運転 | | 8ステップ　1～99回繰り返し　または連続繰り返し<br>1ステップ　0～99時間 | |
| 器内設定範囲 | | －15～＋50.0℃(－10℃以下を除き0.5℃単位)<br>＋35.0～＋40.0℃(0.1℃単位) | |
| 温度調節幅<br>(周囲温度20℃) | | 冷凍機ON－OFF制御時：±1.5℃(設定5.0℃無負荷)<br>ヒーター比例制御時：±0．5℃(設定37．0℃無負荷) | |
| 器内温度分布 | | ±0.5℃(設定37.0℃周囲温度20℃無負荷) | |
| 電源 | | 単相100V　10A　50／60Hz | |
| 消費電力 | 冷却 | 117／120 | 219／210 |
| | 霜取 | 136／136 | 225／225 |
| | 最大 | 276／277 | 406／418 |
| コンセント | | なし | MAX　6A |
| 器内照明 | | なし | 蛍光灯15W1本 |
| 棚 | | 鋼線抗菌樹脂コーティング(調節可) | |
| 付属品 | | 棚網2枚<br>遮光用樹脂板　1枚<br>測定孔キャップ | 棚網3枚<br>遮光用樹脂板1枚<br>鍵、測定孔キャップ |

※たえず製品改良を行なっておりますので、一部仕様が変わることがあります。

コンテンツ産業 振興法に
よる表示

1. コンテンツの名称：상품정보　2. コンテンツの制作 및 表示：2014년 6월 18일
3. コンテンツの制作者：(주)라보텍　4. コンテンツの利用条件
5. コンテンツの　保護期間：(주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright © 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

LABOTEC / WWW.LABOTEC.CO.KR

| 形名 | | FMU－203I | FMU－263I | FMU－403I |
|---|---|---|---|---|
| 外形寸法(mm) | | W700×D732(799)×H1063 | W700×D502(569)×H1633 | W700×D732(799)×H1633 |
| 内形寸法(mm) | | W620×D545×H584 | W620×D340×H1154 | W620×D545×H1154 |
| 有効内容積(L) | | 207 | 259 | 408 |
| 製品重量(kg) | | 100 | 95 | 120 |
| 外　　装 | | 合金化亜鉛鉄板ポリエステル樹脂焼付塗装 | | |
| 内　　装 | | ステンレス鋼板 | | |
| 扉 | | 合金化亜鉛鉄板ポリエステル樹脂焼付塗装<br>裏面　ステンレス鋼板<br>特殊二重ガラス<br>マグネット式1枚 | | |
| 断熱材 | | 硬質発砲ポリウレタン | | |
| 圧縮機 | | 180W | 全密閉式　出力300W | |
| 凝縮器 | | ワイヤーチューブ強制空冷式 | | フィンチューブ強制空冷式 |
| 冷却器 | | フィンチューブ冷気強制循環式 | | |
| 冷媒 | | HFC－134a | | HFC－404A |
| 霜取方式 | | 手動開始　自動終了　ヒーターデフロスト<br>(ただし定値運転の場合、設定温度により自動的に霜取りが入る場合があります。) | | |
| ヒーター | | ステンレス　シーズヒーター　400W | ステンレス　シーズヒーター　350W | ステンレス　シーズヒーター　400W |
| 温度制御 | | マイコン制御　デジタル温度表示(キーロック付)<br>冷凍機ON－OFF制御　ヒーター比例制御 | | |
| 感温部 | | 高精度サーミスタ | | |
| 温度警報 | | 器内設定に対し<br>高温：＋3～＋15℃<br>低温：－3～15℃<br>デジタル交互表示　ブザー報知 | | |
| 過昇防止 | | 60℃にてヒーターOFF(さらに温度ヒューズ付) | | |
| プログラム運転 | | 8ステップ　1～99回繰り返し　または連続繰り返し<br>1ステップ　0～99時間 | | |
| 器内設定範囲 | | －15～＋50.0℃(－10℃以下を除き0.5℃単位)<br>＋35.0～＋40.0℃(0.1℃単位) | | |
| 温度調節幅<br>(周囲温度20℃) | | 冷凍機ON－OFF制御時：±1.5℃(設定5.0℃無負荷)<br>ヒーター比例制御時：±0．5℃(設定37．0℃無負荷) | | |
| 器内温度分布 | | ±0.5℃(設定37.0℃周囲温度20℃無負荷) | | |
| 電源 | | 単相100V　10A　50／60Hz | | |
| 消費電力 | 冷却 | 190／200 | 322／284 | 293／306 |
| | 霜取 | 410／410 | 393／393 | 443／443 |
| | 最大 | 570／580 | 685／693 | 728／736 |
| コンセント | | MAX　6A | | |
| 器内照明 | | 蛍光灯15W1本 | | |
| 棚 | | 鋼線抗菌樹脂コーティング(調節可) | | |
| 付属品 | | 棚網3枚、　遮光用樹脂板1枚<br>キャスター付、鍵、測定孔キャップ | 棚網5枚、　遮光用樹脂板1枚<br>キャスター付、鍵、測定孔キャップ | |

※たえず製品改良を行なっておりますので、一部仕様が変わることがあります。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보　28　2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍　4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 保証とアフターサービス

## 必ずお読み下さい

●修理等のメンテナンスを実施する際には、安全確認書が必要となります。

●本保証は、本製品にのみ適用されるもので本製品に用いる試料や試薬、さらに、本製品のご使用によって得られる知見は保証の対象外です。

●保証期間経過後の修理については、お買い上げ店にご相談ください。修理によって機能が維持できる場合は、お客様のご要望により有料修理いたします。

●修理、サービスを依頼されるときは保証書が必要です。紛失しないよう大切に保管してください。

●詳しくは保証書の記載事項をよくお読みください。

| ご連絡していただきたい内容 | | |
|---|---|---|
| 品　　名 | 低温インキュベーター | |
| 形　　名 | | |
| お買い上げ日 | 年　月　日 | |
| 故障の状況 | できるだけ具体的に | |
| ご　住　所 | 付近の目印等も合わせてお知らせください。 | |
| お　名　前 | 電話番号 | 訪問ご希望日 |
| 便利メモ | 販売店名 | |
| | 電話番号 | |

## 安全確認書発行のお願い

次のページの安全確認書は、修理等のメンテナンスを実施する際、対象機器の安全性についてお客様に発行していただくものです。これは販売店、メンテナンス技術員および弊社社員の安全の確保を目的としておりまので、お手数ですがご協力お願いいたします。

●安全確認書が発行いただけない場合、メンテナンスをお断りする場合があります。

●安全確認書は、弊社、メンテナンス技術員に提出をお願いします。

●機器修理等のメンテナンスを実施する際、毎回発行をお願いします。

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시

1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 29 2. 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍 4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.

# 安全確認書

## 安全確認書

お願い ： 弊社では、メディカル関連機器はメンテナンス技術員および弊社社員の安全確保のため修理・メンテナンス・返却などに際してはこの安全確認書の発行をお願いしております。お手数ではございますがご協力をお願いします。

宛　先 ： 福島工業（株）本社　ＦＭＳ事業部
ＴＥＬ　０６－６４７７－２０６２
ＦＡＸ　０６－６４７７－００２７

福島工業（株）　東京支社　ＦＭＳ事業部
ＴＥＬ　０３－５８３５－２１８５
ＦＡＸ　０３－５８３５－２１９１

| 機　種　名 | 低温インキュベーター |
|---|---|
| 形　　名 | |
| 製造番号 | |
| 設置年月日 | 年　月　日 |

1．ご使用の試料は

イ）病　原　性　：　なし　・　可能性あり　・　あり　（該当に○印する）
ロ）毒　　性　：　なし　・　可能性あり　・　あり
ハ）放射線物質　：　使用せず　・　使用　（各種名は　　）

ニ）その他特記事項　：

2．機器の汚染状況は
イ）器内の汚染　：　なし　・　除染済み　・　汚染の可能性あり　・　あり

ロ）その他特記事項　：

3．修理・メンテナンス。返却における安全対策方法は
イ）安全です。
ロ）危険性があります。具体的な安全対策方法、除染方法は以下の通りです。

| 記入日 | |
|---|---|
| ご芳名 | |
| 所　属 | |
| 責任者 | |
| TEL No. | |
| FAX No. | |

콘텐츠산업 진흥법에 의한 표시
1. 콘텐츠의 명칭 : 상품정보 30 콘텐츠의 제작 및 표시 : 2014년 6월 18일
3. 콘텐츠의 제작자 : (주)라보텍　4. 콘텐츠의 이용조건
5. 콘텐츠의 보호기간 : (주)라보텍 사이트의 모든 콘텐츠는 [콘텐츠산업 진흥법]에 따라 제작 또는 갱신일로부터 5년간 보호됨
Copyright ⓒ 2014 by LABOTEC. All contents can not be copied without permission.